

El Eco de Navarra

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN
PARA PAMPLONA: Un mes, 1'25 pesetas; trimestre, 3'50; semestre, 6'75; año, 12'50.
FUERA DE PAMPLONA: Trimestre, 4 ptas.; semestre, 7'50; año, 14.
EXTRANJERO: Trimestre, 16; semestre, 32.
 El pago será adelantado

La no devolución del periódico por los suscriptores de fuera de la capital, indica que continúa el abono.

DIARIO INDEPENDIENTE.—Dos ediciones
 NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES

Redacción, Administración ó Imprenta, paseo de Valencia, 35, y calle de San Gregorio, número, 35, bajos.

PRECIOS DE INSECCION
 Anuncios en primera plana, 1 pseta línea; anuncios oficiales en segunda plana, 0'50; reclamos, 0'25. Anuncios preferentes tercera plana, 0'15; anuncios en cuarta plana, 0'10 líneas sencillas.
 Esquelas mortuorias, según musterio.

Importante

Rogamos á los señores suscriptores de fuera de la capital que están en descubierto, se sirvan ponerse al corriente en sus pagos.
 La Administración de este periódico no suspende el envío de EL ECO cuando termina una suscripción sin ser renovada, porque se hace cargo de que no siempre, y en todas partes, es fácil girar el día que se quiera.
 Aproximándose las fiestas de San Fermín, y convencidos de que pocos serán los que no tengan un amigo que visite en aquellos días á Pamplona, les aplicamos aprovechando la ocasión para saldar las cuentas con este periódico.
 Siendo tan considerables los gastos que un periódico origina, y tan grandes los perjuicios que se nos irrogan con la tardanza en sus pagos, nos atrevemos á hacer esta indicación á los señores suscriptores en la seguridad de que será atendida.

La Iglesia y el Estado

Son importantísimas en alto grado las relaciones entre la Iglesia y el Estado, y es más, esas relaciones deben buscarse como necesarias y armónicas para el ideal de los católicos, desde que reconocen, como lo reconoció y demostró elocuentemente Augusto Nicolás en su obra admirable titulada «El Estado sin Dios», que ese Estado no está obligado á inspirar su espíritu legislativo, ni á levantar sus instituciones sobre los principios dogmáticos y morales de nuestra religión inmaculada.
 Un Estado semejante, ni siquiera admite la libertad de cultos, y puede permitir hasta la persecución de aquellos que por su dicha profesan las verdades eternas, y por lo tanto, inmutables. Tocamos esta gravísima cuestión porque entre las conferencias telefónicas de Madrid que publicamos en nuestro número de ayer, leemos las declaraciones de un eucucumismo y ortodoso orador, á los admiradores y profetas cordialísimos afecto, que, según se dice, sostiene la separación económica de la Iglesia y el Estado, fundándose en que sujeta al Estado disminuye su influencia. Y como ese punto es de delicadísimo conviene que se ponga en buena luz para que se comprenda con la mayor claridad posible. Es evidente de toda evidencia, que de admitir las relaciones del Estado con la Iglesia en el sentido de que le esté subordinada y sujeta; sería preciso sostener su independencia más absoluta de un poder que podría secuestrarla; pero por fortuna, si nos fijamos en las cuatro clases de relaciones que vienen sosteniendo estas dos instituciones; humanas la una y divina la otra; hay una situación que es el ideal de los católicos, en la cual la Iglesia está admitida exclusivamente por el Estado, pero como la gran conquistadora que pueden hacer en el orden religioso, social y jurídico; porque realmente, la Iglesia se presenta en la Historia ya como resistida ó perseguida; ya como tolerada; ya como protegida; aunque constituyendo otras religiones; ya como exclusiva; esto es, cuatro estados, como son el de resistencia, el de tolerancia, el de libertad y el de exclusión.
 En el estado de persecución profesaron y profesan sus creyentes la máxima de *Obedi oportet Deo magis quam hominibus*; conviene obedecer antes á Dios que á los hombres, máxima que

lleva al martirio; hecho constante hasta el siglo 4.º ó sea hasta el imperio de Constantino; persecución inica que no vindicaron los cristianos con la ley del Talión, fundándose en que Jesucristo les había dicho: *Obedecer á vuestros superiores y dad al César lo que es del César*; en el estado de tolerancia, solo tiene derecho la Iglesia á que no se le perturbe en sus doctrinas y en su culto; en el Estado de libertad puede tener protección del poder público aun cuando también preste su apoyo á otras confesiones; y en el de exclusiva, solo ella es la que priva sin admitir ni tolerar externamente ningún otro culto.
 Y no se concibe un país eminentemente católico sin que en su constitución se sancione como única su religión, y sostenido así como sus ministros, por el país; porque mientras las instituciones públicas puedan prestar su apoyo absoluto á las verdades supramas que son de aplicación redentora á las ideas de justicia, á las doctrinas morales y á las costumbres redentoras; no se concibe que las abandonen, es decir, que abandonen su sostenimiento á las corrientes veleidosas y apasionadas de las muchedumbres, y á sus egoísmos y resistencias contumaces á contribuir á la existencia y conservación de aquellas verdades que son alma de todo lo que engrandece, dignifica y alienta á la humanidad en su terrenal peregrinación.

No sostenemos ni podemos sostener jamás los procedimientos de violencia para imponer á nadie las creencias religiosas, porque la persuasión y el ejemplo, sobre todo el de la caridad, y los hechos sobrenaturales, son los grandes propagandistas de la fé cristiana; pero indudablemente, cuando un país ha conquistado para sus instituciones el triunfo de la Iglesia, y cuando á la vez ha reunido los medios de sostenerla, por más que los haya transformado, como carga de justicia, y ha establecido tributos que contribuyan á tal efecto, no puede admitirse la separación económica de la Iglesia y el Estado; primero, porque divorciado el Estado de la Iglesia, aún cuando fuera económicamente, carecería de fuerza y hasta de razón política para llevar á su constitución orgánica, á las leyes, á la enseñanza y á las costumbres la doctrina redentora del Evangelio enseñada

luminosamente por la Maestra infalible; y á la vez la independencia económica le privaría de los procedimientos coercitivos que requiere todo tributo, por muy justo que sea, como debe ser para los católicos, cuando han logrado que prevalezca su religión, el sostenerla por los mismos recursos que se sostienen las demás instituciones públicas. Es seguro que si el Estado hiciese independiente á la Iglesia en el orden económico, abandonando á una organización voluntaria de los fieles su sostenimiento; se crearía una situación anárquica en la sociedad civil, por la resistencia que le opondrían los que por su excepticismo ó su impiedad se resisten á todo dogma, á toda verdad que se imponga como necesaria, aun en el orden natural; y sufrirían gravísimo quebranto los intereses religiosos y sociales.
 Lo repetimos; no somos de los que admiten la violencia para imponer las creencias que son producto de la convicción ó de la gracia; pero el Estado que haya conquistado en sus instituciones el triunfo de las grandes verdades que en el orden natural y sobrenatural ejercen tanta influencia en el bien individual, social, temporal y eterno, no deben desprenderse de los medios de sostener económicamente lo que es tan indispensable para la armonía de los intereses humanos.

JUAN CANCIO MENA.
Pamplona hace 30 años
 EL ECO DE NAVARRA
 del 1.º de Julio de 1879
 En sesión extraordinaria que hoy celebrará el Ayuntamiento, quedará constituido por los señores siguientes:
 D. Esteban Galdiano, Alcalde reelegido; don Joaquín Jarauta, don Tomás Irujo, don Ignacio Apar, don Ignacio Navas, don Fernando Palacios, don Félix Ubillos, don Joaquín Got y Sola, don Calixto Aldave, don Elias Mirapolo, don Pedro Gabeta, don Marcelino Garrayar, don Pedro José Arraiza, don Juan Irujalde y Sait, don Francisco Huder, don Silvestre Golcoches, don Agustín Blasco, don Juan Cruz Isturiz, don Baldomero Na-

que iba á zarpar una semana más tarde con cargamento de azúcar, especias y café. Una tripulación compuesta de 18 hombres y un par de pasajeros á lo sumo. La carta respiraba amor y esperanza.
 El barco debía de llegar á fines de Octubre ó principios de Noviembre. No nos restaba sino esperar con paciencia. Ciertamente, cuando llegase Navidad, estarían lejos los días de zozobra y escasez.
 Al comenzar Octubre, el mar, antes tranquilo como un lago, empezó á agitarse ante el soplo del Suroeste. El día 11 estalló una imponente tempestad. Rugía violento el huracán y azotaba la lluvia con fuerza las ventanas de nuestra casita.
 A media noche desperté y vi á mi madre junto á la cabecera de la cama. Llevaba retratada en la cara las señales del más hondo terror.
 —Jasper, Jasper,—balbuceó.—¡Levántate y oye!
 Con los ojos abotargados y la mirada atónita, quedéme aún varios segundos contemplando la inusitada aparición.
 —Jasper, por amor de Dios, despiértate y escucha!
 Me saqué en la cama y agucé el oído. La verdad era que, aparte de los bramidos del viento y del azotar de la lluvia sobre los cristales, yo no oía nada de anormal.
 —No oigo nada, madre, más que la tormenta!—exclamé.
 —¿Es posible, hijo?... ¿De veras no oyes nada?

vascués, don Víctor Banguetchea, don Francisco Semalario, don Eustaquio Olaso, don Francisco de Paula Bardaguer y don José San Julian.
 —Anteayer se verificó la distribución de premios á los alumnos de las escuelas municipales. Los premios consistían en libros, bastidores para bordado y diplomas.

ADMINISTRACION FORAL
 Se acordó pasar al Sr. Ingeniero jefe del distrito forestal de Navarra y Vascongadas la relación de aprovechamientos que los vecinos de esta provincia deseen hacer en montes del Estado Urbanos, Andas y Aralar. Lo solicitado asciende á 628 859 metros de madera y 2904 esteros de leña en el primero; á 54 450 y 613 en el segundo y 221 760 y 952 980 en el tercero respectivamente, y se recomienda especialmente la elección de los lugares de corta para comodidad de los usuarios.
 —Se aprobaron las cuentas presentadas por los Ayuntamientos de Orbaizeta y Peralta y Concejos de Urguita, Belzunce, Unansa, Cerezo, Izaso, Eraso é Iribas.
 —Se autorizó al Ayuntamiento de Abázuza, para arrendar la carnicería por un año solamente; y al de Aberin para su bastar las operaciones de medición y levantamiento de planos parcelarios de las fincas de su jurisdicción.

En el Seminario Conciliar
 En los exámenes ordinarios de fin de curso celebrados en el Seminario Conciliar han obtenido la calificación de *Meritissimi* en Latín y Humanidades los alumnos siguientes:
ENSEÑANZA OFICIAL
 4.º año Latín y Francés.—Don Manuel Aznar, don Dionisio Casado, don Félix Moreno y don Francisco Vidondo.
 Latín.—Don Antonio Aizpán, don Luis García y don Ramón Leoz.
 Francés.—Don Valero Armendariz, don Emilio Goñaracena y don Daniel Senozai.
 Tercer año, Latín é Italiano.—Don Valentín Ayerra, don Joaquín Elava, don Miguel Leta y don Pedro Valencia.
 Latín.—Don Julián Iribarren.
 Italiano.—Don Antonio Aspiazú, don Gregorio Alegría y don Lucio Pafias.
 Segundo año, Latín é Historia.—Don Amado Alonso, don Severiano Brasaín, don Fermín Echeverri, don Fermín Ibañez y don Florencio Ugarte.

—Nada más, madre; te aseguro que nada más.
 La pobre parecía haberse tranquilizado algo; con todo, aún temblaban sus manos y enrojecían su pecho los sollozos. En aquel preciso instante, la tempestad estaba en su apogeo.
 Tronaba como si hubiese llegado el juicio final y el mundo estuviese á punto de desaparecer.
 Durante algunos momentos permanecímos aterrizados, sin oír otra cosa que el espantoso rugir de los elementos desenfrenados. Por fin, volviéndonos hacia mi madre y haciéndome el fuerte, le dije para tranquilizarla:
 —¿Ves como no se oye más que la tormenta?... Acaso estabas preocupada con papá, y te has sobresaltado... Acuéstate... Aquí hace mucho frío y te puedes poner mala... Acuéstate y procura dormirte... Pero antes dime que fué lo que te pareció oír.
 —¿Qué sé yo, Jasper!... Creo que tienes razón. La verdad es que ahora no oímos nada. Sin embargo, yo juraría que algo muy extraño ha sonado ahí fuera, hacia el mar... Y era algo terrible, desgarrador... Pero no, no; tienes razón; quizá fuera... ¡Oh Dios mío! ¿Lo oyes?
 Si lo había oído. Era algo tan claro y tan inconfundible, que toda mi sangre pareció helarse en las venas.
 Penetrante y sobreponiéndose al fragor de la tempestad que entonces parecía haber

Historias.—Don Natalio García y don José Larrugui.
 Primer año, Latín y Geografía.—Don Máximo Esparza, don Félix Estarrique, don Félix Golcoches, don Luis Golcoches, don Siricio Lerga y don Ángel Martínez.
 Latín.—Don Valentín Latasa.
 Geografía.—Don Toribio Gastela.
ENSEÑANZA PRIVADA
 Tercer año.—Don Ezequiel Seminario.
 Segundo año, Historias.—Don José Bruno Iribar.
 Primer año.—Don Julio Berdún, don Blas Fagoaga, don Demetrio Garralda y don Andrés Juanco.
 Latín.—Don Sergio Galcoches.

Teatro Gayarre
 Ayer se repartieron los programas de la compañía de Lara, que ha de actuar durante las fiestas en nuestro primer coliseo.
 La lista de la compañía está compuesta, por orden alfabético de apellidos, de las actrices y actores siguientes:
 Director de escena, José Rubio.
 Actrices: Lucinda Alba, Dolores Bramón, Pampuya Caballero, Asunción Echeverría, Mercedes La Torre, Ceila Ortiz, Josefina Otero, Mercedes Pardo, Inés Pérez Estela, Matilde Rodríguez, Carmen Saca y Rosario Toscano.
 Actores: Francisco Barraycoa, Luis de Diego, Ramiro de la Mata, Salvador Mora, Joaquín Pacheco, Antonio P. Indarte, Ricardo Puga, Alberto Romea, José Rubio y Ricardo Simó Reso.
 El repertorio es numeroso y en él figuran los siguientes 17 estrenos de la última temporada en Madrid:
 Por las nubes, De cerca, La fuerza bruta, Paco y Francisco, La risa, Trenzadas de oro, Mariposas blancas, Rayo de sol, Roberto II el devoto, Un éxito, Viaje de incógnito, La vinda de Secha, Pedro Mito, La sombra del padre, La matuca de los viajes, La fuerza del amor, El diablo son los chiquillos.
 Se abre un abono por 13 funciones desde hoy hasta el día 6, y figuran en las listas las advertencias de costumbre.

LOTERIA
 (POR TELÉFONO)
 Madrid 30 (varias horas).
 En el sorteo de la Lotería celebrado hoy los premios mayores han correspondido á los números y poblaciones siguientes:

Pesetas.	Números	Poblaciones
100 000	12 861	Sevilla.
60 000	11 856	Ceuta.
20 000	25 683	Valladolid.

Premiados con 1.500 pesetas
 13.169—9 451—5.013—12 198—29 188—25 257—24 174—25 395—16 767—25 899—16 663—14.803—16.672—26 514—19 341—1.468.
MENCHETA.
 Aproximaciones
 Tienen aproximación de 500 pesetas los 99 números restantes de la centena de los favorecidos con los dos primeros premios.
 Tienen aproximación de 800 pesetas los números anterior y posterior al del premio primero; de 600 pesetas los id. id. al del segundo; de 520 pesetas los id. id. al del tercero.

Película local
 Hoy se despiden el señor alcalde y los señores concejales á quienes con él corresponde dejar sitio á nuevos administradores.
 El señor alcalde merece unas líneas de despedida.
 Bastaría dos. Una para decir que fué un buen alcalde.
 Otra para decir que es doloroso que tenga que retirarse.
 La labor oficial del señor Trujo merece el aplauso de los pamploneses, porque el señor Trujo puso al servicio de Pamplona todo cuanto significa en el amor á su pueblo y voluntad, y no dudó, como hacen los

disminuido algo, acababa de resonar un lamento inmenso y largo... ¡muy largo!... Era como si muchas gargantas humanas elevasen al Altísimo una suprema apelación á su clemencia, en un momento también supremo.
 El grito, inmenso sollozo, honda lamentación, habíala ahogado un horrísono trueno. Más así y todo, aún seguía desgarrándose el oído.
 Medio loco de espanto salté de la cama, abrí la ventana y volví á prestar atención.
 La lluvia azotó violentamente mi cara y empapó mi, cama y mis ligeras vestiduras.
 Aguanté, sin embargo, la rodada y seguí con el oído atento. El silencio, aparte del ruido del vendaval y del rodar del trueno, era completo.
 En las profundas tinieblas de la noche no se divisaba luz alguna, aun cuando yo esperaba que el pesantísimo alarido hubiese sido acompañado de cohetes, cañonazos, ó cualquier otra señal marina demandando auxilio.
 Cansado de sufrir inútilmente los furiosos latigazos de agua así helada, cerré de golpe la ventana y dirigí una mirada á mi madre.
 Había caído desplomada en el lecho, y estaba completamente inmóvil. La llamé y no me contestó; Creí que estaba muerta.
 El desmayo se prolongó mucho tiempo

Folleto de EL ECO DE NAVARRA 2

El tesoro misterioso

viga, y allí las industriosas arañas de tupida y plateada envoltura.
 En aquellos tiempos, ó sea antes de que existiese el canal de Suez, un viaje á las Indias Orientales no era cosa baladí, pues se hacía necesario doblar el tempestuoso Cabo de Buena Esperanza, cruzando mares donde una calma ohiosa podía demorar la marcha de un barco semanas enteras. Nada tuvo, pues, de extraño el que tardaran mucho tiempo en llegar las primeras noticias de mi padre. El viajero había visto al señor Elias Sanderson, hijo del Sanderson mencionado en el testamento, y le había presentado el pergamino, recibiendo á cambio unos cuantos billetes de Banco (la mayoría de los cuales fueron remitidos á mi madre) y un paquete sellado y lacrado con esta dedicatoria de puño y letra de Amos Trenowth.
 —Para aquel de mis descendientes que, luego de medir los peligros se encuentre resuelto á todo,

Al decir de mi padre, el paquete contenía muchas cosas que habría de conservar el destinatario hasta reunirse con su familia. La carta terminaba asegurando Ezequiel Trenowth que por el pronto no veía que la amansara peligro alguno, ni causa de alarma para su esposa; por cuanto la misión que le incumbía estaba reducida á dirigirse á Ocellán, donde una vez ejecutadas las instrucciones contenidas en el paquete, sólo le restaría embarcarse con rumbo á Inglaterra sin perder minuto.
 ¡Solo Dios sabe las veces que mi madre leyó la carta del ausente! La infeliz parecía sacar ánimos de aquel inocente desahogo. En su cara, antes siempre nublada por la tristeza, aparecieron los colores de la alegría.
 Transcurrió el tiempo.
 A los diez y nueve meses justos de marchar mi padre á la India, ó sea al finalizar el verano de 1849, llegaron nuevas noticias del viajero. Este se encontraba ya próximo á embarcar para Inglaterra. Decíamos que había encontrado lo que fuera buscando, pero que no le era dable apreciar su exacto valor por el pronto, ni se atrevía á consultar á nadie sobre ello. A eso cuando regresara á casa yo podía ayudarle, y en tal caso ser de alguna utilidad la famosa llave cogida de la viga. También nos comunicaba que había estado enfermo de fiebres, pero que, por fortuna, ya se encontraba mejor y dispuesto á tomar pasaje en el «Belle Fortune», barco de 650 toneladas,

demasiado buenos, en desatender algo sus negocios particulares, para trabajar mucho y bien.

La apertura de los portales hará que no se olvide nunca su nombre.

Su entusiasmo por la realización del Enanche, porque no fuera, como vuelve a ser, un sueño la esperanza de expansión urbana, le acredita a los ojos de sus conciudadanos, porque su proyecto, que apoyó y prohibió la comisión de Alcaldes, es hasta ahora, y seguirá siéndolo mientras no se demuestre lo contrario, y hasta la fecha no se ha demostrado, lo único claro, terminante, definitivo, realizable que se ha hecho en este asunto.

Esta parte de la compleja labor del señor Irujo basta para dar limpa ejemplar de buen municipio a un Alcalde.

El Gobierno tiene el propósito de premiar al señor Irujo con una Cruz, con una banda.

Si cruces y bandas son todavía premio al mérito, bien la merece el señor Irujo, aun cuando Pamplona le ha otorgado un premio mayor: sienta la marcha del señor Irujo.

No hay puerta de salida que no lo sea también de entrada.

Así por la misma puerta por donde sale el señor Irujo, entra el señor Arraiza.

Del señor Arraiza, administrador de sus convecinos no se puede decir nada, porque hoy es día de primera presentación.

Se apellida de garantía de acierto, porque en el municipio se recuerda con elogio unánime.

Pero se puede adelantar opinión, y conociendo como conocemos al señor Arraiza, podemos asegurar que tiene todas las buenas condiciones que son precisas para hacer un buen Alcalde.

Son las circunstancias la lima, el cincel que burran y separan la piedra que sobra a la estatua, y así deseamos que las circunstancias ayuden al talento, a la discreción, a la seriedad del nuevo alcalde.

Esto mismo decimos de los señores convecinos.

GARCILASO.

SPORT VASCO

En "Euskal Iai,"

El primer partido de los jugadores ayer tarde mereció ser de los lineales, porque las chambonadas que nos sirvieron Florentino Murillo y Elizaguirre son mejor para no contarlas.

Los citados jugaban en el bando rojo, contra Barragan y Daniel Taberna, azules.

Y contrastes del destino. Los catedráticos ofrecían desde el primer momento el momio en proporciones de 12 a 8 por los rojos, y miran que suerte tuvieron esos señores, que ni siquiera se les presentó ocasión de salirse del atolladero donde se habían metido.

La desesperación de los momistas no tuvo límites al ver que los rojos no consiguieron hacer ni un jugo mientras los azules terminaban el partido.

Visitación (Salesas) celebrarán en honor de la Santísima Virgen en su Misterio de la Visitación, mañana día 2 en su Iglesia del Sagrado Corazón de Jesús. Por la mañana habrá misas rezadas, siendo la de Comunión a las siete menos cuarto, que la celebrará nuestro Excmo. Prelado.

A las diez será la solemne exposición de Su Divina Majestad en la que predicará el R. P. Braulio Gomez Superior de los Padres Redentoristas. Quedará expuesto el Santísimo Sacramento hasta las 7 de la tarde, en que se rezará el Santo Rosario y habrá pláticas, salvo y solemne reserva.

Hay concedida indulgencia plenaria desde las primeras Vísperas hasta la puesta del sol del día de la Fiesta a todos los fieles que habiéndose confesado y comulgado visiten dicha Iglesia, rogando por las intenciones de Su Santidad.

Durante todo el mes de Julio se rezará el Santo Rosario y a continuación se hará el ejercicio del mes en la misa de cinco y media en los Carnalites Descalzados.

A las siete y media de la tarde se rezará el Santo Rosario y a continuación el ejercicio.

Al principio y fin de la función cantará el pueblo algunas letanías a la Virgen del Carmen.

La Asociación del Rosario Perpetuo y la Cofradía del Rosario celebrarán en la iglesia de Santo Domingo la función mensual dedicada a la Santísima Virgen el día 4 del corriente, domingo primero de mes.

A las siete de la mañana habrá comunión general, a las nueve se celebrará misa solemne y se hará por el interior de la iglesia la procesion de la Santísima Virgen del Rosario, terminándose con la salva cantada.

De Olite

El día 3 se celebrará en el Convento de PP. Franciscanos Capítulo interprovincial para elegir Comisario general de la Orden en España.

Estos días vienen los Provinciales y hoy ha llegado el R. P. Delegado General de la Orden.

La siega está en su apogeo, quedando los labradores contentos de la calidad, aunque no tanto de la cantidad, porque faltan las principales aguas.

Las funciones religiosas celebradas ayer en la iglesia de San Pedro, estuvieron muy concurridas.

El sermón de la Misa mayor estuvo a cargo del R. P. Joaquín Izarbe, Franciscano, siendo su oración esgrada superior.

De los mejores oradores que se han oído.

D. Eleuterio Munarriz, organista de San Nicolás, de Pamplona, se está despidiendo de todos sus amigos, siendo su marcha muy sentida por lo simpático y trabajador.

Contentos pueden estar los feligreses de San Nicolás de tener a tan competente organista.

—Ha fallecido don Casimiro Ujué Ochoa.

El corresponsal.

Dios "La Tradición Navarra" La Sociedad de Seguros "La Vasconia" ha vendido su cartera a la sociedad "La Urbana", que es una de las ocho sociedades que han hecho proposiciones y la que más ventajas ha ofrecido.

El ingreso anual que por primas obtiene "La Vasconia" es de doscientas mil pesetas.

La revista titulada "Respetable público", publicará en uno de los próximos días de San Fermín, un número extraordinario dedicado a Pamplona, con profusión de clichés de personas de la capital y una extensa información de su corresponsal en esta nuestro joven amigo don José Elizondo.

Celebraremos el éxito del número de referencia.

El mes de Junio, consagrado al Corazón de Jesús, terminó ayer, después de los solemnes cultos que durante todo el mes se han celebrado, especialmente en las iglesias de Santo Domingo y San Agustín.

La concurrencia de fieles ha sido grande, como prueba evidente de la mucha devoción que en esta población existe al Sagrado Corazón de Jesús.

Filtros para agua. Aprobados por R. O. y adaptados por los ejércitos español y francés.

En Pamplona, A. Clemente, Mercaderes 21, farmacia. 3-2 (s)

La exaltación que tiene agitados los ánimos de parte del vecindario de Sangüesa, se exteriorizó anteaayer noche de manera tumultuaria.

Hé aquí un telegrama oficial recibido ayer al mediodía en la Audiencia dando cuenta de lo sucedido:

«A las 24 horas de ayer por consecuencia de haber sido trasladado a una habitación del Alcalde de Sangüesa por prescripción facultativa el preso Gabriel Arbonés Castilla, autor herido a convecino Guillermo Beotegui Hualde, partidario este último en número de unos 200 hombres del Circulo carlista ha alterado orden asaltando morada dicho Alcalde bajo pretexto volverse a cercal dicho preso, el cual fué trasladado Hospital. Disolviendo grupos laboradores, los ánimos quedan excitados. Para proceder detenciones se considera insuficiente fuerza puesto Guardia civil».

El Juzgado de Aotz ha salido inmediatamente que ha tenido noticia de los sucesos para Sangüesa.

El Conde Terry marca V. O. es el mejor. Ateaayer fué solicitada la mano de la bellísima y distinguida señorita Silvia Baleztena, para nuestro querido y buen amigo don Pablo Jaurrieta, viceconsul de España en Orán.

Hicieron la petición de mano los respetables señores don José Jaurrieta y doña Patrocinio Muzquiz, padres del novio.

Con tan fausto motivo se cruzaron valiosos regalos entre los futuros esposos.

Reciban éstos y sus distinguidas familias nuestra expresiva felicitación.

Para las próximas fiestas de San Fermín son esperados en esta ciudad el señor conde de Barraute y su joven y distinguida esposa, que vienen acompañados del opulento capitalista americano Mr. Sazé y del notable publicista francés Mr. René de Matzeroy.

Los señores condes y sus acompañantes vienen desde su magnífica Villa Flora de San Juan de Luz en un precioso automóvil de su propiedad.

Estos distinguidos viajeros se hospedarán, según nuestras noticias, en casa del amigo particular del señor conde de Barraute, barón de Armendariz, el conocido Procurador eclesiástico don Isaac Vidaurreta.

Anoche llegó a Pamplona procedente de Roma el M. R. P. Panadero, General de la Orden de Franciscanos.

ni más ni menos que el fuese algún individuo de la familia, con llave, llavín, ganzá o lo que sea.

Conviendra que la policía municipal y la del Gobierno sepan esto, para que vigilen, especialmente de noche, observando quién anda por las calles y entra en casa en que no tenga su domicilio.

Por eso le participo a V. lo que ocurre, por si juzga oportuno llamar la atención sobre ello.

Lo hacemos con mucho gusto, seguros de que los susodichos inspectores tomarán buena nota del aviso y darán a sus subordinados las órdenes e instrucciones convenientes.

Las Siervas de María nos han enviado una nota comunicándonos haber recibido 88 pesetas, producto de lo recaudado en las funciones celebradas en el cine del Enanche días pasados.

Por nuestra mediación dan las gracias a la empresa, a la de la luz, músicos y demás que cooperaron a la benéfica obra, renunciando a sus derechos.

La distinguida señora de nuestro estimado amigo el competente médico de la Beneficencia municipal don Serafín Huder, ha dado a luz con toda felicidad una robusta niña.

Madre e hija se encuentran en perfecto estado de salud.

Reciban los padres de la recién nacida nuestra cordial enhorabuena.

De Madrid se ha trasladado a San Sebastián, donde se propone pasar el verano en compañía de su distinguida familia, nuestro estimado amigo y paisano el Ilmo. Sr. D. Hilario Cañas.

En San Martín de Ux ha ocurrido una fatal desgracia.

Hallándose saltando varios niños sobre una hoguera, uno de ellos de cinco años de edad llamado Eñías Saralegui, tuvo la desgracia de caer sobre el fuego, resultando con tan graves quemaduras que le produjeron la muerte al poco tiempo.

Han salido de su palacio de Fontallau, donde tienen su residencia, los señores condes de Gabarda acompañados de sus hijos Pilar, Joaquín y Cinto, con el fin de hacer un recorrido por el Este de Francia en su magnífico automóvil, deteniéndose unos días en Zaragoza para saludar a sus señores padres y familia.

Ayer tarde tuvimos el gusto de saludar en esta Redacción a nuestro distinguido paisano el notable tenor don Manuel Huarte, que vino a visitarnos en compañía de su hermano don Alberto.

La amena charla del tenor Huarte es el prototipo de su talento.

Viene con grandes esperanzas de cumplir con el compromiso aceptado, y solo lamenta que no actúe en la actual compañía de ópera en la cual podría demostrar más convincentemente su saber y sus grandes facultades artísticas.

Con el vino a Pamplona su distinguida esposa.

Por haber sido ascendido y trasladado a Santander, ha cesado en el cargo de vigilante de 2.ª clase de esta provincia el guardia Juan Casas.

Durante todo este mes han llovido sobre la mayoría de los vecinos de Pamplona una enormidad de circulares de "La Societé Continentale de Portraits Modernes", pomposa casa de París que con muchos prospectos y extractos trata de dar fama a la casa ofreciendo el oro y el moro y a la postre no cumpliendo con nada absolutamente de lo que ofrece.

Nuestro deber es prevenir a todos para que no se lamen a engaño, justificando esta afirmación con lo acontecido a un amigo nuestro.

ra que todo lo ofrecido se hace sin que a uno por parte del destinatario se dicen esos señores muy generosos de marco.

Total, que pasan unos días y el lente mortal que se ha aventurado mandar la fotografía subyugado por una segunda carta en la que, contra el prometido, le ofrecen el marco por el pago de una porción de pesetas, o sea gastos diversos, o sea solo por la papelería, pues ya no hay el reloj y el

La formalidad de esta sociedad al correr parejas con las obras de arte de las ampliaciones, como ellos aseguran, creemos hacer un bien al público privándolos de lo que ocurre por que no se debjen engañar impunemente.

A cambio de la compra del marco, en cualquiera parte, incluso en Pamplona, hacen las ampliaciones gratis pero de ninguna manera se puede sentir que esa sociedad de retratos de París venga ofreciendo grandes ganancias todo gratis a cambio del reclamo que exigen enseñando a los amigos la ampliación, que puede ser que llegue al fin y al cabo, sin que podamos responder del parecido, pero después de desenvolvar unas cuantas pesetas.

Hoy a las diez y media de la mañana celebrará sesión extraordinaria el Ayuntamiento para dar posesión al alcalde y concejales elegidos últimamente.

Por la tarde si se reúne número suficiente celebrará sesión ordinaria el Ayuntamiento y en ella se nombrarán las comisiones.

El notable prestidigitador Wardena Hedé, que trabaja en el cine del Enanche, es objeto todas las noches de grandes ovaciones por su admirable trabajo.

Hoy se despidió del público. Las cintas que se exhiben son también de lo mejor en el cinematógrafo.

San Fermín, exquisito amontillado obroso de Jerez de la Frontera.

Nuestro activo corresponsal en Merchanche nos escribe una extensa carta que por razones de espacio nos vemos precisados a extraer.

Se refiere a las funciones religiosas que durante todas las tardes del mes de Junio se han celebrado en honor del Sagrado Corazón de Jesús, las cuales resultaron muy solemnes y se vieron muy concurridas.

Anteaayer 29 se celebró con un solemnisimo función la clausura del mes consagrado a Jesús.

Por la mañana se acercaron a la Sagrada mesa más de 1000 personas; más tarde tuvo lugar la función solemne en la que predicó el párroco señor Legaria y por la tarde la procesion que resultó solemnísima.

El ilustrado organista señor Rebola ha merecido justos elogios por su impecable trabajo.

La junta directiva del "Nuevo Casino Eslava", de esta capital queda constituida para el segundo semestre de 1908 en la forma siguiente:

- Presidente, don Claudio Lozano. Contador, don Isidoro Campos. Tesorero, don Emilio Moreno. Vocal 1.º, don Eduardo Andrés. Vocal 2.º, don Juan Carracedo. Secretario, don Modesto Ochoa. Vicesecretario, don Ramón Unzu.

En la calle de los Mártires de Grauquá 62-1.º se halla recogido un paraguas que se encontró perdido en la Tómbola de los Jardines.

El cine que ha venido actuando durante esta temporada en el teatro Gayarre, dió ayer sus últimas funciones y con ellas se despidió la precosa y monísima "Fregolina" a quien esperan muchos triunfos en el delicado arte que cultiva.

Per si exceso de anuncios que pueden darse para la plana tercera, nos vemos precisados a pasar los siguientes a la segunda de la cuarta plana, titulada ANUNCIOS RECOMENDADOS:

- Clinica Ortopédica Prim, Venta de lana en Ochagavía, Nodriz, Venta de casa en Aotz, Se venden, Oficial de sastrería, Bicieta en venta, Ucharas de boj, Para los viticultores.

CRÉDITO NAVARRO

Cofres de alquiler

Desde hoy queda establecido el servicio de COFRES DE ALQUILER que reúnen todas las garantías de seguridad para guardar valores, joyas, objetos preciosos, documentos, etc., etc.

Tarifa

Modelos	DIMENSIONES			Un mes Pesetas.	6 meses Pesetas.	Un año Pesetas.
	Alto en cms.	Ancho en cms.	Profundidad en centims.			
Núm. 1	10	25 1/2	50	7,50	25	40
Id. 2	15	25 1/2	50	9	30	50
Id. 3	20	25 1/2	50	12,50	40	70
Id. 4	50	52 1/2	50	25	100	170

Pamplona 19 de Junio de 1909. 80-12

PETROLEO GAL PARA EL PELO

Una certificación del Laboratorio Municipal de Madrid garantiza que el Petróleo Gal es inofensivo y no puede inflamarse. Medallas de oro en París, Londres y Madrid. De venta en las principales farmacias, perfumerías y droguerías.

TRILLADORAS "CLAYTON & SHUTTLEWORTH"

A VAPOR Y CON FUERZA ELECTRICA. Limpieza perfecta y completa separación de productos. Gran rendimiento. Accesorios perfeccionados para la alimentación automática y para la salida de productos. Catálogos y presupuestos de coste y de entretenimiento. Montadores y mecánicos para la instalación, puesta en marcha y conducción de las máquinas.

MÚGICA, ARELLANO Y COMPANIA.—INGENIEROS Pamplona.—Zaragoza.—Logroño

¿Qué Trilladoras ó Trillos serán los de más circulación,

los más útiles al agricultor, los que mejor muelen la parva, los que desgranar mejor las espigas, los verdaderos de discos de acero, los únicos que llevan engrase continuo, los que necesitan menos fuerza y los únicos premiados con medalla de plata?

El sistema Teré

DUBOSC, Optico, Arenal, 19 y 21 Madrid

ANTEOJOS ROCA PRECISION que son los únicos y verdaderos que conservan la vista, los que vende esta casa. También se encargan de ejecutar los especiales según receta de los Oculistas; composuras y todo lo concerniente al ramo de Optica. Precios sin competencia, los mismos que en Madrid. Representante único y exclusivo en Pamplona Modesto Toledo, Paseo de Valencia, 29, Estanco.

Segadoras-atadoras y agavilladoras Mc. CORMICK

Muy sólidas de construcción, muy fáciles de manejo y muy ligeras a la tracción. Mas de 1.000 máquinas vendidas en la región patentizada con su trabajo, su indiscutible superioridad. Pídanse informes a cualquier agricultor que posea una de estas segadoras. Agentes prácticos para el servicio y reparación de máquinas y para la venta de las mismas, en distintos puntos de la región. Servicio completo de montadores y piezas de recambio. Catálogos y referencias a quien los solicite. Representantes exclusivos en Navarra, Aragón y Rioja.

MUGICA, ARELLANO Y COMPANIA.—INGENIEROS Pamplona.—Zaragoza.—Logroño

Crédito Navarro

Desde este día y de 4 á 7 de la tarde se efectuará en las oficinas de esta Sociedad el canje de Obligaciones del Ayuntamiento de Pamplona y se pagará á su vez el importe del cupón correspondiente al 1.º de Julio del año actual. Pamplona 1.º de Julio de 1909.—El Secretario, Demetrio Martínez de Azagra. 2-1

Ultramarinos

DE PRESENTACION YOLDI Plaza del Mercado números 13 y 14. Aviso á sus numerosos clientes que ha recibido la primera partida del rico chorizo riojano, dulce y picante, de una de las casas más renombradas. También ha recibido superiores aceitunas sevillanas á 1 peseta 20 céntimos. En el mismo puesto encontrará el público toda clase de ultramarinos y conservas. 6-1

Euskal-Jai

A las cuatro de la tarde Mardura y Morrás (AZULES) Olazola y Mondaza (ROJOS) con 12 pelotas de 30 gramos de goma de la Sra. Viuda é hijo de L. Saliz. SEGUNDO PARTIDO Perochena (Azules) y Barragan (AZULES) Elizaguirre y P. Taberna (ROJOS) Precios Sillas de cancha y palco 1 peseta Galería 0'50

Casa de Baños

Paseo de Sarasate Se sirven baños y duchas. Horas: 6 de la mañana á 8 de la tarde. 6-7

Dentista de SS. MM.

GONZALEZ VERA Calle de Javier núm. 1, 2.º, esquina á la Estafeta. Consultas de 7 de la mañana á 7 de la tarde. Léase sus anuncios. -1

Venta de hotel en S. Sebastian

Por 50.000 pesetas se vende uno magnífico situado con 6 sin muebles. Informar á don José Martínez, Mayor, 38, Sangüesa. 8-1

Banco Vitalicio de España

Sociedad Anónima de Seguros sobre la vida á prima fija Capital social. Ptas. 15.000.000 Reservas generales. 23.332.309'25 JUNTA DE GOBIERNO Presidente Excmo. Sr. MARQUES DE COMILLAS. Dará explicación detallada de diversas combinaciones de seguros SEBASTIAN GASTEBARNA Delegado en Navarra Plaza del Castillo, 36, 1.º Pamplona. -19

Los Encajeros Mandoza

Gran casa de confección de ropa blanda, su especialidad en los equipos para novias y canchillas para recién nacidos; faldones, gorras, vestidos y capotas para niños, todo última novedad. Pañuelos, camisería y gran surtido en géneros de punto. 15, CHAPITELA 15 -11

Buena ocasión

El que desea comprar una máquina segadora atadora marca Plano, en buen estado, puede atenderse con don Juan Garsa, en Beire. 8-5

Ó Casablanca, el sultán castigará á las Kabilas que han simpatizado con ellos.

Lerroux Buenos Aires.—El señor Lerroux se dispone á embarcarse para regresar á España, después de haber recorrido varias poblaciones del interior de esta república, recibiendo obsequios.

Bolsa de Madrid

COTIZACIÓN OFICIAL COMPLETADA

Día 28 Día 30

Duda perpetua 4 por 100 int.	86 85	86 70
Idem fin próximo.	86 85	86 70
Duda amortizable 5 por 100.	87 15	87 10
Amortizable nuevo.	101'40	101 60
Acciones del Banco de España.	00'00	96 30
Id. de la U. A. de Tabacos.	462'00	461 75
Azucareras preferentes.	393'00	395'50
obligaciones ordinarias.	97'50	96'00
ordinarias.	000'00	000'00
ordinarias.	35'00	34'00
Cambios sobre París (tanto por ciento).	9 50	9 55
Id. id. Londres (pesetas por libra esterlina).	27'57	27'56
París, Exterior español.	98'80	98 82

Buenos Aires.—Oro, 227,25.

Después de la hora oficial para las operaciones de Bolsa, se han hecho varias en el Cerzo, cotizándose el Interior á 86 70, el Id. Fin próximo á 87 10, los francos á 9 50, las libras á 27 58, el amortizable á 101 60. Ptas 98,92

Segunda conferencia

Madrid 1.º (0,10) Conferencia aérea

Hasta que se reúna el jurado, no se hará público el fallo que ha de declarar al vencedor en el concurso aéreo. Se da por seguro que el primer premio será para el globo «Vizcaya» ó para el «Júpiter.»

Los liberales En el Circulo Liberal se han reunido bajo la presidencia del señor Moret los presidentes de los comités del partido. El señor Moret ha dado á dichos periodistas nuevas instrucciones.

Incendio A primera hora de esta noche se ha iniciado un incendio en los almacenes del servicio de fontanería municipal, que el Ayuntamiento tiene establecidos en el paseo del Rey.

Azarraga y Dato Han regresado á Madrid los presidentes del Senado y Congreso. El señor Dato volverá dentro de pocos días á la Granja, donde permanecerá hasta que se haya verificado la boda del hijo del señor Sivela. Después marchará á pasar una temporada en Suiza.

A veranear El ex-ministro liberal señor Barrozo ha marchado á San Sebastián, proponiéndose pasar allí una temporada.

Colonización En el ministerio de Estado se ha reunido la junta de colonización de las posesiones españolas en Sahara, para tratar de asuntos de su incumbencia.

De Barcelona

Mañana jueves se reunirá en sesión extraordinaria el Ayuntamiento y en ella se dará posesión de sus cargos al nuevo Alcalde y á los concejales elegidos en las elecciones últimas. El gobernador civil señor Ossorio y Gallardo presidirá la sesión. Entre las fracciones políticas que formarán parte del nuevo Ayuntamiento hay gran marejada para el copo de cargos. Se asegura que ocurrirán muchas sorpresas en las votaciones para la provisión de las tenencias de Alcalde.

Es grande el lujo de precauciones que se han adoptado para evitar cualquier otro atentado anarquista. La benemerita presta servicio de vigilancia, así como se ha redoblado y triplicado la fuerza pública en las calles, teatros y cines. El juzgado activa las diligencias sumariales incoadas á consecuencia del último atentado.

La embajada marroquí

Se sabe oficialmente que la embajada del Sultán de Marruecos ha aplazado su salida de Tanger hasta el miércoles próximo 7 de Julio. También se sabe oficialmente que los emisarios del Sultán visitaron ayer la Legación española, siendo muy cordial la entrevista celebrada con nuestros diplomáticos. Se hizo votos porque el resultado de las negociaciones estén en armonía con los intereses de ambos países.

Comunicando Cádiz que está todo dispuesto para recibir á la embajada del sultán de Marruecos. Desembarcarán los diplomáticos moros del «Numancia», y al entrar en la bahía las baterías del fuerte de San Felipe hará una salva de 15 cañonazos. En el muelle se situará una compañía de infantería para hacer los honores de ordenanza.

De madrugada

Obispo navarro Madrid 1.º (2,30 madrugada) El Obispo de Orense, Dr. Iundain, después de haber pasado unos días en Madrid, se ha despedido de los senadores y diputados á Cortes por aquella provincia, para regresar á dicha capital.

Los globos Se han recibido noticias de la caída de los globos del concurso de Barcelona cuyo paradero se ignoraba. El «Montaña» descendió en la provincia de Cuenca, y el «Gerifalte» ha caído en Santa Cruz de Moya, también en la misma provincia.

La infanta Isabel ha salido para Valencia.

El Rey ha marchado á San Sebastián. La infanta Isabel ha salido para Valencia. La embajada marroquí

El rey regresará de San Sebastián el día 6 de Julio, con objeto de recibir á la embajada marroquí, la cual llegará probablemente el día 9. Para asistir á la misma recepción, llegará á Madrid el ministro de Estado el domingo próximo.

Viaje de Mañana El presidente del Consejo de ministros ha llegado á Santander. Se dice que regresará el lunes ó martes de la semana próxima.

Gratificación El ministro de Hacienda ha recibido la visita de una comisión de profesores mercantiles, que le han manifestado agradecimiento por las disposiciones que ha dictado para crear un cuerpo de los individuos de su clase pagado de fondos del Estado.

Ganaderos También ha visitado al señor Gonzalez de Beanda una comisión de ganaderos, presidida por el duque de Vergara, la cual ha formulado varias peticiones relativas á su industria.

El premio gordo El premio mayor de la segunda serie del sorteo de la Lotería nacional celebrado hoy ha correspondido á Madrid. El billete afortunado fué expandido en la administración establecida en la plaza de Santo Domingo y hasta ahora solo se tiene noticia del paradero de cuatro de los décimos.

Defunción A las dos de esta tarde ha fallecido el señor Sorluce, corresponsal en Madrid del «New-York Herald».

Del Congreso Hoy ha celebrado sesión la comisión de Gobierno interior del Congreso y ha adoptado los acuerdos siguientes: Contratar el servicio de calefacción con la empresa Schneider. Jubilar al portero mayor de dicha Cámara y sustituirlo. Refundir el extracto y el Diario de Sesiones del Congreso, para que se publique solamente el Diario.

De Galicia Una comisión de la Ocuña, presidida por el marqués de Romero, ha visitado al ministro de Hacienda para interesarle la variación del trazado de un ferrocarril secundario que afecta á aquella región.

Los productores En el Congreso se ha reunido el Consejo de la producción nacional, para designar el vocal que ha de representarle en la comisión encargada de informar sobre el proyecto de comunicaciones marítimas.

De las provincias De Vizcaya.—De vizjo.—Mianco.—Le de las bombas.—Huelga obrera.—Una denuncia.—Alcance indispueto.—Acreditación.—Una huelga. Toledo.—En Segudilla ha ocurrido un motin por cuestiones locales. La guardia civil ha restablecido la tranquilidad material, pero los ánimos están excitados en términos que hacen temer algún altercado.

Barcelona.—El gobernador de esta provincia ha marchado á Villafranco. Se ha confirmado plenamente la mayoría del diestro Minuto. Ha sido abierta de nuevo la fábrica del señor Rusñol, después de establecer nuevas condiciones para los obreros. Pero solamente han acudido al trabajo 14 de ellos, los que viven en el mismo edificio; los demás continúan reatridos.

«El Progreso» dice que el gobernador tenía confidencia de que se intentaba colocar una bomba en un teatro de «El Paralelo», y avisó á todos ellos, para que los empresarios adoptasen precauciones, excepto al teatro Soriano. El jefe de la policía estima poco dignas de atención las confidencias de Varela sobre atentados terroristas.

El nuevo alcalde no podrá probablemente, asistir á la reunión de constitución del Ayuntamiento, por encontrarse indispueto. En Villafranco ha caído el globo «Vizcaya» pilotado por José Romero. Los aeronautas estuvieron á una altura de 3.000 metros y sufrieron una tormenta con chispas eléctricas. Al pasar cerca de Albarracín, unos bárbaros dispararon contra el globo varios tiros.

Canfranc.—Se han declarado en huelga 140 obreros. EXTRANJERO Destrozos y desgracias De Argelia comunican que en la región del Sur de aquella región un símon ha devastado cuanto habia en grandes extensiones de terreno, causando también muchas desgracias. No se ha recibido ampliación ni confirmación de esa noticia. Francia en Marruecos Tanger.—La kabilia de los chanijs y otras están realizando una activa propaganda contra Francia. Cuando las tropas francesas evacuen

Un biplano

En el tren mixto de la tarde se han embarcado todos los artefactos que forman el biplano «A. M. A.» invento de donostiarra, y con el cual realizarán importantes experiencias en terrenos de Vitoria. Los inventores, si sus ocupaciones se lo permiten saldrán mañana en el sud-express con dirección á la capital de Alava. Entre los donostiarra hay gran expectación por asistir á estas experiencias que prometen resultar un acontecimiento.

Municipalidades Esta mañana á las diez ha celebrado su última sesión el actual Ayuntamiento. A ella acudieron 18 concejales, muchos de ellos que no habian pisado la Casa Consistorial desde hace más de un año. Entre estos se halla el concejal señor Sarrástegui, nombrado de R. O. para impulsar la vara de Alcalde. Se han tratado de diversos asuntos, entre otros de menos importancia, han acordado desistir de celebrar en la fecha 1813, en su centenario próximo; por 16 votos contra 1 también se ha acordado celebrar regatas de traineras; colocar en la plaza de Cervantes y en Miramar unos grandes faroles que guíen á los barcos en su entrada en la bahía, y por último se dió cuenta de que en breve comenzarán las obras de la fábrica de tabacos, cuya subasta de construcción se otorgó hace algun tiempo.

Mañana á las diez de la mañana en sesión extraordinaria se constituirá el nuevo Ayuntamiento bajo la presidencia del señor Sarrástegui. Notas carlistas El propagandista carlista don Esteban Bibao que ayer tomó parte activa en el nuevo circulo carlista de esta capital, marchará mañana á Guernica, con objeto de esperar el día 4 de Julio, en el que se celebrará el gran mitin carlista que tanto interés ha despertado entre los partidarios de don Carlos.

El tiempo A los muchos días malos hay que agregar el de hoy que ha sido verdaderamente infernal. Ha llovido torrencialmente y en el mar ha habido gran agitación. Por esta causa la pesca ha escaseado.

Vizcaya

El resultado de la cotización de hoy: Azucareras 150, Reñeras, 103, Galas, 131'00, Vasco Asturiana 85'00, Vascongada 100, Amagarras, 38'00, Hidroeléctrica 103, Ferrocarril de La Robla á Balmaseda 91 75, Explosivos 325.

El ministro de Estado Hoy ha llegado procedente de Guernica, donde veranea con su familia, el ministro de Estado señor AllendeSalazar, el cual fué cumplimentado por las autoridades y muchos amigos políticos y particulares. Por la noche ha regresado á Guernica, donde aún permanecerá unos días.

Una reunión En los escritos presentados ante el gobernador por los concejales radicales recurriendo contra la resolución del alcalde señor Ibarrache, que negó la admisión en el orden del día de dos mociones, ha recaído hoy providencia gubernativa desestimando todo lo que en aquellos se pedía.

Notas municipales Hoy ha celebrado su última sesión el Ayuntamiento, sin que los asuntos en ella tratados hayan tenido especial importancia. Mañana en sesión extraordinaria se constituirá el nuevo Ayuntamiento, dando posesión al nuevo alcalde señor Horn y á los concejales recientemente elegidos.

Los carlistas y nacionalistas han celebrado hoy una reunión para ver de llegar á una inteligencia que les una en el ejercicio de los cargos concejales y acopar los principales cargos. De público se dice que el arreglo deseado no puede realizarse, pero los optimistas creen que antes de mañana vendrán á un acuerdo.

El tiempo Siguiendo lo ocurrido durante todo el mes, hoy hemos tenido un tiempo más propio de invierno que de verano. Ha llovido á ratos y en general la temperatura ha sido muy desapacible.

El Certamen del trabajo Hay gran entusiasmo para la celebración del certamen del trabajo. Se ha prorrogado hasta fin de Julio la admisión de trabajos.

Madrid

Primera conferencia Madrid 30 (11 noche) Rey á vistas El Rey de Portugal, según comunican de París, visitará al emperador de Austria en su residencia veraniega, para manifestarle su agradecimiento por la condecoración que le ha otorgado. En el mismo punto le será presentada al monarca lusitano su futura esposa, la hija del archiduque Francisco Salvador.

Viajes reales A las cuatro de esta tarde ha regresado

Ministerio de Cultura

Anuncios recomendados

Clinica Ortopédica Prim Alsasua (Navarra)

Primera y única fábrica movida por electricidad para construir y adaptar los APARATOS ORTOPÉDICOS necesarios a corregir desviaciones de la espalda, piernas y pliegos, tumores articulares, brazos y piernas artificiales, fajas elásticas para descensos del vientro.

Se visita esta población cuatro veces al año, calle Mayor 65 primer piso. HERNIADOS: BRAGUEROS PRIM PRIVILEGIADOS. CONTENCIÓN absoluta de la hernia por volutas que sea; CURACIÓN EN ADULTOS, NO, digan lo que quieran pomposos anuncios de vendajes de goma y otros que la ofrecen. El braguero Prim lo usan señoras y niños, curando estos; filiformes.

Establecimiento Balmatario de Alsasua (unido a la Clínica Ortopédica Prim). Aguas Cloruradas, Sódicas, Bicarbonatadas, Sulfurosas, (manantial Iturbidocasta). De eficacia probada en las enfermedades del Estómago, Vías urinarias, Escrofala, Herpesismo. Botella de litro en principales farmacias. El Establecimiento a 50 pasos de la Estación. Temporada oficial 15 Junio a 30 Septiembre.

Venta de lana en Ochagavía

Se hallan de venta en esta villa de 900 a 1.800 arrobas de lana de oveja y cordero procedente de este esquileo y de la pertenencia de varios ganaderos. La venta se hará en subasta pública a pliego cerrado. Las proposiciones se dirigirán antes de las cuatro de la tarde del día 7 de Julio al que suscribe, en cuyo domicilio a dicha hora serán abiertos los pliegos y en cuyo poder se hallan las condiciones para la venta. No se admitirán proposiciones que no cubran la postura de 15 pesetas arroba y podrán ser desechadas todas las que se presenten. Ochagavía 25 de Junio de 1909.—Patricio Miqueluz. 4-4

Venta de casa en Aóiz

En pública y extrajudicial subasta que se celebrará el día 3 del próximo mes de Julio a las doce horas, en la notaría de don Juan Mignel Astiz, calle de los Mártires de Cirauqui (antes San Antonio), 1-2.º, se vende la casa señalada con el número 13 de la calle de Mendiburna de dicha villa de Aóiz. Del precio y condiciones se informará en la expresada notaría, donde se hallará de manifiesto el pliego correspondiente y los títulos de propiedad. x 4-3

Se venden Sesenta metros cuadrados de losa para pavimento. Razón Pazo blanco 10. -7

Oficial de sastre

de obligación, precios en la sastrería de Amalio Andueza, en Tafalla. 8-4

Bicicleta en venta

Se vende una seminueva. Para tratar dirigirse a su dueño en Pítero (Navarra) calle Mayor, 44, Manuel Vazquez.

Cucharas de boj

Refinadas, procedentes de una fábrica movida por electricidad, de la provincia de Girona, hay un variado surtido. Dirigirse a Francisco Bueno, en Villava, Navarra, número 94, primer piso.

Para los viticultores

A mitad de precio se venden tres portadores Kulsampago casi nuevos. También se venden 3 portadores para el caldo Bordelés que se cederan muy baratos. San Anton 7, tienda de Sabas Torner. 9-3

AGUA DE LUECHES PURGANTE Y CURATIVA

Las virtudes purgantes y depurativas asegura LA SALUD A DOMICILIO y es insustituible para la curación de la obesidad, diabetes, nefritis, etc. Siempre ha obtenido las más altas distinciones en cuantas Exposiciones ha concurrido y en competiciones con sus similares nacionales y extranjeras; en la de París de 1884, se le concedió el

Antiparasitario, antihemipélico, antiespasmódico, antiscorbutico, antidiabético y antirreumático. Útil para el asma, la gota y el reumatismo. Siempre ha obtenido las más altas distinciones en cuantas Exposiciones ha concurrido y en competiciones con sus similares nacionales y extranjeras; en la de París de 1884, se le concedió el

Unico gran diploma de honor

EL AGUA NATURAL de LA MARGARITA EN LUECHES usada convenientemente, ya sola, ya mezclada con infusión de hiel, mansanilla ó flor de manzanilla, es insustituible para la curación de la obesidad, diabetes, nefritis, etc. Siempre ha obtenido las más altas distinciones en cuantas Exposiciones ha concurrido y en competiciones con sus similares nacionales y extranjeras; en la de París de 1884, se le concedió el

MEDICAMENTOS NOTABLES Y EFICACES

Preparados por el Dr. ANDREU de Barcelona. Preparados por métodos científicos y seleccionados por una larga y constante experiencia de curaciones obtenidas desde el año 1885.

LATOS

ya sea catarral ó de congestión, seca, nerviosa, rónica, litigosa y la llamada vulgarmente de sangre, por fuerte y crónica que sea, se cura ó se alivia siempre con las

PASTILLAS DEL DR. ANDREU

Son tan rápidas y seguros los efectos de estas pastillas que a las primeras tomas se siente ya un alivio que sorprende y anima; al pecho y la garganta se suavizan, se produce la expectoración con facilidad y casi siempre desaparece la tos por completo antes de terminar la primera caja. Muchísimas son las personas que con estas pastillas han curado una de estas toses tan incómodas y persistentes, que el menor resfriado se reproduce de una manera insuperable.

Los que tengan ASMA ó sofocación

de cualquier clase, usen los CIGARILLOS ANTIASMÁTICOS que prepara el mismo DR. ANDREU y se lo quitarán al instante. Los ataques de ASMA por la noche, se calman también al momento con sus PAPELES AZOADOS; basta quemar uno dentro de la habitación para que el enfermo pueda dormir tranquilo toda la noche.

Los más notables resfriados de la nariz y de la cabeza, se curan en muy pocas horas de la manera más fácil y sencilla con el

BAPE NASALINA

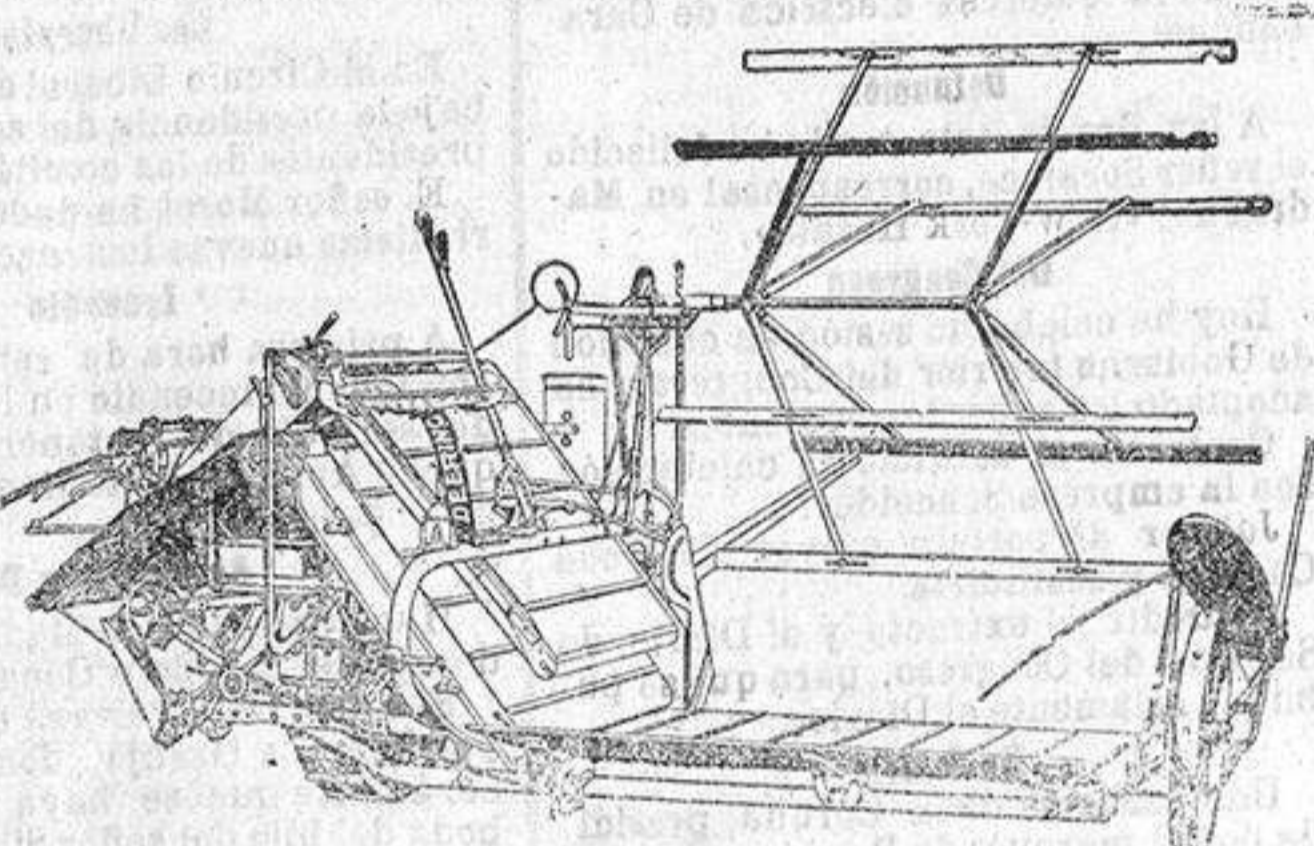
que prepara el mismo Dr. ANDREU (fórmula secreta).

PARA TENER LA BOCA

SANA, HERMOZA y PURA, se lo quitarán al instante con el MENTHOLINA DENTÍFRICA que prepara el mismo autor. Su uso perfuma el aliento, blanquea la dentadura, calma el dolor de muelas y fortifica notablemente las encías, evitando las caries y oscurecimiento de los dientes.

Pidan estos medicamentos en todas las farmacias.

ALBERTO AHLES Y C.ª -Alcalá 68, Madrid



MATADORAS Y AGAVILLADORAS NEW IDEAL DEERING

MÁS DE CUATRO MIL QUINIENTAS VENDIDAS EN ESPAÑA

Un 50 por 100 de economía en el estado con hilo en bobinas de patente. Más solidez menos mecanismo y cadenas que todas las conocidas y por lo tanto menos tracción, desgastes y entorpecimientos. Se garantiza su buena construcción y perfecto trabajo. No comprar sin saber precios y condiciones. Mecánicos y piezas de repuesto en distintos puntos de la región.

Trilladores Ruston Proctor & C.ª movidos a vapor ó fuerza eléctrica.

Para informes y pedidos dirigirse a los Sras. Alberto Ahles y Compañía, Cadaró 14, Tafalla.

Depósito de máquinas, piezas de recambio y servicio de mecánicos en Pamplona, calle Nueva, 123. -27

REUMATICOS

El mejor remedio para recobrar pronto la salud, es hacer uso de los

Baños y Barros de Arnedillo

Estas aguas, "cloruradas sódicas abromuradas", contienen en litro 7.835 gramos de mineralización; la radioactividad es de 1.142 35 voltios hora litro, y la temperatura de 52º y 50º centígrados, cifras muy superiores a las de sus similares de España y del extranjero.

Grandes mejoras en el Hotel del Establecimiento.—Telégrafo público, luz eléctrica y dos correos diarios.

Viaje a la estación de Calahorra.

Chocolates y Cafés

DE LA

Compañía Colonial

TAPIOCAS Y THEE

38 recompensas Industriales

Depósito general, calle Mayor números 18 y 20, Madrid.

El Eco de Navarra se halla en venta:

En Madrid: Kiosko de don Patricio Lujan, frente al café de Fernos.

En Bilbao: Kiosko del Arsenal de María García.

En San Sebastián: Librería de Hijos de Aramburu y Biblioteca de la Estación.

En Vitoria: Kiosko de don Pedro Anas Plaza de Bilbao.

En Logroño: don Carlos Gil, Marqués de Arce.

En Zaragoza: Kiosko de don Antonio García, Plaza de la Constitución.

En Tolosa: casa de Miguel Garate, Plaza de la Verdura.

En Calahorra: don Julián Antón, Centro de suscripciones.

Agencia de Publicidad

JOSÉ STORR

Hijo y sucesor de Ricardo Storrr Propietario

EMILIO COLOMINA

La más antigua de Madrid, Precios de competencia para Anuncios, Reclamaciones, Noticias, Esquelas, Aniversarios

Oficinas: Desengaño, 9 a 13

Pídanse tarifas, que se envían gratis.

Compositor y profesor

DE ACCORDON.

Se dan lecciones de acordeón en sencilla y dobles, de dos teclados y ocho bajos a precios económicos. Se hacen toda clase de composuras en acordeones, armonios y música armónica; se compran acordeones viejos. Calle de Zapatería núm. 60 segundo piso Pamplona.



ROB BOYVEAU-LAFFITEUX

Célebre Depurativo Vegetal

EXIGIR EL FRASCO LEGÍTIMO

Vendidos en casa de J. FERRÉ, farmacéutico, Sucesor de BOYVEAU-LAFFITEUX, Calle de Richelieu, 102, París y Villarreal.

El mejor, más higiénico y más económico para el lavado de toda clase de ropas. Se vende exclusivamente en trozos de medio kilo. Pídanse en todas partes, exigiendo la marca estampada en el trozo. Fabricación especial de la Sociedad "Antonia Jabonera, Tapia y Borrines" de Bilbao.

Pero no se olviden de pedir el frasco legítimo.

Remitida por id.

A este todo le gusta primera tercera aquella primera segunda segunda.

ACROSTICO

Remitido por "Luoreq,,

0 0 0

0 0 0 0 0

0 0 0

0

Sustituir los ceros por letras de modo que vertical y horizontalmente se lea: 1.º una consonante; 2.º equipaja; 3.º un instrumento musical; 4.º en el mar y 5.º una vocal.

Buzón.

"Er chele de Artica, —

No me gusta su charada porque está muy mal rimada.

"Clarinete, —

Y la suya usted permita que tampoco se la admita.

"El bajo de Campanone, —

Más de ésta en cambio, guasó, ha de advertir su inserción.

A la vez le participo que no conoce mi tipo.

Y a nadie más incomodo. Vuestro soy

PRIMO DEL TODO.

Boletín religioso

SANTORAL

Día 1 Jueves.—Santos Casio y Secundino, Obispos y mártires.—Los Santos Casio y Secundino no solamente rendían culto Jesucristo, sino que al escuchar sus exhortaciones y consejos, desertaban muchos de la bandera de la idolatría y se alistaban en la milicia cristiana. No tardaron en comparacer ante el Tribunal de Diocleciano que les intimó a que sacrificasen a los dioses ó a lo contrario se dispusieron a morir. Los santos confesores respondieron con valentía que siendo cristianos no podían adorar a los ídolos, y que estaban prontos a morir. Oída esta confesión mandó el tirano los llevaran al anfiteatro para que fueran devorados por las fieras, pero estas se postraron a los pies de los santos. Viendo esto los paganos, y a pesar de que este prodigio convirtió a muchos gentiles, fueron desafiados el año 308.

CULTOS

Oficio de la octava de San Juan con rito doble y color blanco. En la Catedral.—A las 9 horas misa: 1.ª A las 8 y media vísperas, completas, rosario, mai y laudes. A las 8 y media rosario de los esclavos. En San Saturnino.—Cuarenta Horas.

SERVICIO PARROQUIAL DE ENFERMOS

San Saturnino.—Casa parroquial, San Lorenzo.—Santo Andía 51-1.º. San Nicolás.—San Anton 5-3.º. San Juan Bautista.—Navarrería 85-3.º. San Agustín.—Calderería 1-3.º.

ESTAFETA LOCAL

MERCADO DE CEREALES

Bobo	Doble decalitro
Trigo	1,00
Avena	1,00
Cebada	1,00
Habas duras	1,00
Idem anchas	1,00
Basa	1,00
Mais	1,00
Aiscol	1,00
Girón	1,00
Alhoiva	1,00
Escanda	1,00

EL TIEMPO

Temperatura máxima de anteayer 27,0. Id. mínima de ayer 11,5. Altura barométrica a las 6 de ayer milímetros, 720,5. Espacio recorrido por el viento en dieciséis horas en kilómetros, 186.

CARCEL DE PAMPLONA

Existencia del día de ayer De causa pendiente 81. Arresto mayor 2. En expectación de marcha 2. En prisión correccional 52. Detenidos 8. Total 146.

VALORES DE NAVARRA

COTIZACION DE AYER

	PRECIOS
Deuda provincial al 4 por ciento.	108 50
Deuda municipal al 4 por ciento.	101
Credito Navarro	
La Papelera Española	
Fábrica del Euzkadi (Vera)	
La Vinicola (Campanas)	
Tallería Mecánica Pamplonesa	
Balmatario de Alsasua	
Aguas de Arteta	
Café "Irún"	1,60
La Agrícola, 1.ª serie liberadas	
Id. 2.ª serie por 100 desamol.	
Electra Pamplonesa.	
La Vasco Navarra.	
Idem completamente liberadas	
Electra Bidasoa	
La Actividad, acciones de 100 pts.	
Id. de 250 pts. con 5 por 100 desam.	
Electra "Iruya"	
La Vasconia	
Burlada y Belasosain	100
Electra del Kellea.	
Electra Industrial Española	
Idem Obligaciones de 5 por 100 de 500 pesetas.	
La Industrial Sangüesa.	
Noria-Bombas de Lodosa.	
Arguena	
Cementos Portland (Olazagutia).	190
Fábrica de Abonos Químicos.	102

VIAJEROS

Ayer llegaron a las fondas y casas de huéspedes las personas siguientes: Don Manuel Erró y don Pedro Gil.

REGISTRO CIVIL

En el Juzgado municipal de esta ciudad se hicieron ayer las siguientes inscripciones: Nacimientos.—Varones, 2. Hembras, 1. Defunciones.—Juan Tullé, de 88 años, de

PROCIOS

Ante. Ult. Pamploa, Mayor 83 1.º, Apolonia Moreno, de 28 años, de Yesa, Hospital civil; Juan Malo, de 58 años, de Villafraña, Hospital civil. Matrimonios.—Felipe Zabalegui, de Artajona, con Clemente Leguerrera, de Pamplona; Roman Juarez, de Pamplona, con Isidora Espos, de Ardanaz.

Pasatiempos

TARJETA ANAGRAMA

Remitida por "Un ex-socio de la 7909", (Tafalla) y dedicada a la bella solución.

STA. MARINA N. COMIN

Con las precedentes letras formar el nombre de una simpática señorita de esta capital.

CHARADAS

Remitida por "Un sobrino de los nuestreros."

Dijo Pero Grullo: Un "tercera" de "primera segunda tercera cuarta" es lo mismo que "cuarta primera segunda tercera cuarta."